Languaging Class

Reflecting on the Linguistic Articulations of Structural Inequalities

Edited by **Claudia Ortu Francesco Bachis**

Università degli Studi di Cagliari

Series in Language and Linguistics



Copyright © 2023 by the Authors.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior permission of Vernon Art and Science Inc.

www.vernonpress.com

In the Americas:In the rest of the world:Vernon PressVernon Press1000 N West Street, Suite 1200C/Sancti Espiritu 17,Wilmington, Delaware, 19801Malaga, 29006United StatesSpain

Series in Language and Linguistics

Library of Congress Control Number: 2022950759

ISBN: 978-1-64889-586-9

Cover design by Vernon Press. Cover image: Claudia Ortu and Francesco Bachis (2022) - Tag Cloud for Karl Marx's *Capital Vol.1*, first English edition 1887, translated from German by Samuel Moore and Edward Aveling, edited by Frederick Engels.

Product and company names mentioned in this work are the trademarks of their respective owners. While every care has been taken in preparing this work, neither the authors nor Vernon Art and Science Inc. may be held responsible for any loss or damage caused or alleged to be caused directly or indirectly by the information contained in it.

Every effort has been made to trace all copyright holders, but if any have been inadvertently overlooked the publisher will be pleased to include any necessary credits in any subsequent reprint or edition.

Table of contents

	List of Figures	ν
	List of Tables	vii
	Class on board! Reflecting on the linguistic articulations of structural inequalities	ix
	Francesco Bachis and Claudia Ortu Università degli Studi di Cagliari	
Chapter 1	Social Class and Phonological Variation: The Case of T-Glottaling in Cockney	1
	Carmen Ciancia Università degli Studi di Salerno	
Chapter 2	Gender and Social Class: A Variationist Phonological Analysis of Gay Language in London	29
	Siria Guzzo Università degli Studi di Salerno	
Chapter 3	"Here it's more of a get-by" Social Class as the "Bigger Challenge" of the New Latinx Diaspora	49
	Jessica Sierk St. Laurence University, Canton	
Chapter 4	New Realism, Language Variation, and Egyptian Society	73
	Lucia Avallone <i>University of Bergamo</i>	
Chapter 5	The Complex Articulations of Class and Race in a South African Novel: <i>Coconut</i> by Kopano Matlwa	97
	Claudia Ortu <i>Università degli Studi di Cagliari</i>	

Chapter 6	The Twitter Crier: A Comparative Discourse Analysis of How British Grocery Retailers Target Their Market Through Microblogging	117
	Maria Cristina Aiezza Università degli Studi di Napoli L'Orientale	
Chapter 7	A Matter of Class? Environmental Conflict and the Vernacular Politics of the Commons	147
	Antonio Maria Pusceddu Centro em Rede de Investigação em Antropologia (CRIA), ISCTE-IUL	
	Index	163

List of Figures

Figure 1.1	Class and style stratification of glottal variation	
	(Trudgill 1974)	5
Figure 1.2	Relation between social and regional accents in England	
	(Trudgill 2000)	7
Figure 1.3	Romford map (Google, 2019)	15
Figure 1.4	Bermondsey map (Google, 2019)	15
Figure 1.5	Glottal replacement by syllable context in all speakers	19
Figure 1.6	Glottal replacement in syllable context by social class,	
	p > .05	20
Figure 1.7	Overall distribution of [?] in three generations	21
Figure 1.8	Glottal replacement by individual speaker	21
Figure 2.1	Results of the plosive stop /t/	39
Figure 2.2	Results of the lateral liquid approximant /l/	41
Figure 2.3	Results of the final nasal sound of the suffix -ing	42
Figure 6.1	Cultural taste in the United Kingdom	120
Figure 6.2	Morrisons and Waitrose car park signs	123
Figure 6.3	Impact devices in Twitter images by discounters	
	and value retailers	137

List of Tables

Table 1.1	Glottal variation by following environment in British	
	urban dialects (adapted from Straw & Patrick 2007)	11
Table 1.2	Overall results in all speakers	17
Table 2.1	Clear [t] in phonological environment	40
Table 2.2	Comparison to Previous Studies about Gay Speech	42
Table 2.3	Age and Social Class in Gay Male Speech	43
Table 6.1	UK grocery market share at Christmas 2016	
	(based on sales from 03/12/2016 to 25/02/2017)	122
Table 6.2	Corpus data	125
Table 6.3	Percentage of occurrence of graphological and impact	
	devices in each retailer's Twitter corpus	128
Table 6.4	Percentage of occurrence of rhetorical moves in each	
	retailer's Twitter corpus	132
Table 6.5	Expressions defining ideas to save homemakers' time	
	and stress at Christmas time	141

Class on board! Reflecting on the linguistic articulations of structural inequalities

Francesco Bachis and Claudia Ortu

Università degli Studi di Cagliari

Keywords: Social Class, Gramsci, Marx, Structural Inequalities, Language, Subaltern Groups

Class does not coincide with the sign community, i.e., with only the community which is the totality of users of the same set of signs for ideological communication. Thus, various different classes will use one and the same language. As a result, differently oriented accents intersect in every ideological sign. Sign becomes an arena of class struggle. (V. Vološinov, *Marxism and the Philosophy of Language*, 1973, p. 23)

Ideas do not exist separately from language. (K. Marx, *Grundrisse*, 1993b, p.163)

In one of the Green Papers that make up the persisting body of anti-trade union legislation that characterises British industrial relations, the *Green Paper on Trade Union Immunities* (1981), the Conservative Government led by Margaret Thatcher, construes an idea of *national interest* as something that is threatened by class conflict, and consequently by the idea of class itself. The text is one of the instances of neoliberal discourse in which this objective conflict inherent to capitalist societies is substituted by different articulations of the idea of *general interest* (Ortu, 2008, p. 295).

Indeed, the document reads:

A nation's prosperity rests ultimately on the ability of its people to live and work in harmony with each other. *If its industrial relations are marked by conflict rather than cooperation the nation as a whole pays the price* of economic stagnation. [...] The results are apparent in our

x Class on board!

poor industrial performance and lower standard of living compared with our major competitors overseas. (Great Britain. Department of Employment 1981, emphasis added)

The Green Paper construes conflict as an opposite of cooperation, which is in turn represented as the only possible approach to securing the greater good of a supposed *national interest*. In the United Kingdom, that was at the forefront of the neoliberal wave, we can identify a pivotal document that more than the *Green Paper* quoted above, had a significant impact on the construal of the new, classless, neoliberal hegemony, i.e., the Conservative Manifesto for the 1979 general elections in which they stated:

In bringing about economic recovery, we should all be on the same side. Government and public, management and unions, employers and employees, all have a common interest in raising productivity and profits. (The Conservative Party 1979)

The elimination of class as a semiotic resource from public debate meant that, as "ideas do not exist separately from language" (Marx 1993b, p. 163), this fundamental concept was also expelled from inventory of the thinkable. This battle for hegemony was unfortunately won and class disappeared as a political concept and a tool for interpreting the reality of the economic system. Nonetheless, class relationships persist and brought us to the dismal situation we are in at the moment.

In order to tackle this problem, starting from a lively debate during the fourth I-Land International Conference in Cagliari¹, we invited scholars to propose their contributions, with the explicit aim of re-igniting an interest in structural inequalities in disciplines and academic fields that, consistently with the neoliberal global *zeitgeist*, had shied away from reflections on such inequalities and, consequently, from the expression that better served to capture them in the past, i.e., Social Class, in favour of studies on ethnic, gender, and cultural identities, in the last decades (Moran 2015; See also Durrenberger 2012). The idea was to take back on board the concept of social class and to engage with it in a novel way but always keeping linguistic facts and their materiality as an entry point to the issue. Indeed, as David Machin and John Richardson stated, "discourses may be variously approached as (often simultaneously) reflecting class structures, as a site of class inequalities, as expressive of class identities or

¹ The bi-annual conference of the I-LanD (*Identity and Language Diversity*) Research Centre based at the University of Naples "L'Orientale" was held from 28th to the 30th of September 2017 at University of Cagliary, Faculty of Humanities.

Class on board! xi

class consciousness and/or as a constituent part of more performative class action" (Machin and Richardson 2008, p. 284). The chapters in this book explore the issue of social class from the point of view of its linguistic articulations.

The variety of approaches represented in the chapters, that range from the more traditional sociolinguistic one, to social anthropology, to literary and discourse studies, cover the many aspects evoked by Machin and Richardson. The multiplicity of the chapters does not stop there, though. In selecting the contributions to the present volume, we paid attention to the inclusion of distinct cultural settings, indeed we have case studies that come from three different continents, but also to a variety of textual genres, with fictional as well as documental texts, and oral and written language. Moreover, even in the context of the same discipline, we were able to put together different methodologies. Diverse types of observation that shape the textual materials of each study, whether pre-existing or originated from the interaction between the researcher and the "informant", also in "virtual" fields.

1. Conceptions of the wor(l)d: Class as a relational concept

For the sake of this introduction, we adopt a "relational" definition of Class which resumes the classical approach. Among the many attempts at defining Class, as presented in *Capital*, by scholars and activists working in the wake of Karl Marx's theorising (i.e., Althusser 1965a, 1965b; Azeri 2015), we recognise a common denominator, i.e. the idea of Class as relational concept. Indeed, Class is a relational concept in the sense that it refers to the relationship of individuals and/or groups towards the means of production.

Consequently, also according to Alex Callinicos and Chris Harman (1987), class has to be looked at as an antagonistic relationship which is formed in the process of production. It is the different position of individuals towards the means of production that determines their position in the class structure. Indeed, we can broadly differentiate between those human beings who own the means of production, the bourgeoisie, and those who are 'induced or coerced to enter the labour market as waged labour' (Jessop, 2002, p. 14), the proletariat. From this point of view, anyone who does not possess means of production, nor any other source of income such as rent, and is thus left with the only option of selling their labour power on the market to make a living, belongs to the working class.²

² Indeed, in the third volume of *Capital*, Marx states "The owners merely of labour-power, owners of capital, and land-owners, whose respective sources of income are wages, profit and ground-rent, in other words, wage-labourers, capitalists and land owners, constitute the three big classes of modern society based on the capitalist mode of production" (1993a, p.52).

xii Class on board!

Such relational definition is wide enough to embrace all the different approaches to class that are used by the authors of the single chapters of this volume.

From the material condition of not possessing any means of production, many other forms of exclusion, dispossession, and oppression arise. This process becomes more complex in connection with "globalization" and the global expansion of neoliberal policies and products as well as with different patterns of representation of the class (Friedman 2015).

At the same time, an equally wide range of forms of oppression 'intersects'3 with that of class position (intended as position in the production process) as illustrated above. However, if we distinguish between oppression and exploitation, we can see how, although different conditions of oppression coexist in a given person, "'race' does not cause racism; gender does not cause sexism; [...] but the ways in which 'race' and gender have historically been shaped by the division of labor can and should be understood within the explanatory framework supplied by class analysis" (Foley 2018, p. 272). In our opinion, such complexities are aptly captured by the expansive, quasisynonym of class introduced by Antonio Gramsci (1992), i.e., that of the subaltern classes or groups (Buttigieg 2018). This Gramscian category has been widely used despite its actual meaning and denotative extension having been a point of heated debate in the field of Gramscian studies.

Indeed, especially among those that don't have access to the original text in Italian, together with the expression "philosophy of praxis", "subaltern" has been considered, as a simple synonym of working-class/proletarian, while philosophy of praxis would be a substitute for Marxism (see Frosini 2015). The proponents of such restricted interpretation, justify their position by referring

³ The concept of intersectionality can be dated back to 1989 with Kimberlé Crenshaw's article "Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics." Here the author proposes the lens of intersectionality as a tool that shows where power comes and collides, where it interlocks and intersects. Since then, the concept has also been used as a mobilising tool for social movements who tried to unify the struggles of different social groups so as to create solidarity among individuals who experienced different types of oppression in capitalism. For a history of intersectionality and Marxist critiques see Bohrer 2018. See also the forum 'Intersectionality' in *Science & Society* (Eisenstein et al. 2018), and the section 'On the contrary', in *New Labor Forum*, (Foley and Bohrer 2019).

Class on board! xiii

to the need for the political prisoner to escape the Fascist censorship.⁴ As with other great thinkers of the twentieth century, Gramsci's legacy runs the risk of being reduced to a few attractive key concepts (Koensler 2020). Paradoxically, this very restricted, and orthodox, meaning of the expression finds a parallel in another narrow usage of the word subaltern, which reshapes its meaning to the point of excluding its very core component, i.e. the working class. One case in point being the usage that can be found in a controversial and famous article by Gayatri Chakarvorty Spivak "Can the Subaltern Speak?" (1988).

This volume aims at taking social class back into the discussion without simply re-affirming orthodoxies but trying to bring together different academic and political perspectives, looking at the category of subaltern as comprising and expanding that of working class. This is why we paraphrase Spivak's title and use it as a red thread that will guide us through the description of the contents of our volume. To do this, we shall go back to the original use of the word "subaltern" that in Gramsci's notebooks can be found not as a noun but as an adjective that pre-modifies alternatively the plural nouns "classes", "groups", and more rarely other nouns⁵. As the Italian anthropologist Alberto Mario Cirese argued, taking into account Gramsci's observations on folklore, the adjective "subaltern" arises from a complex range of theoretical oppositions. Especially when Gramsci refers to the 'conception of the world' and 'the spontaneous philosophy', these oppositions are quantitative and not qualitative, as a use of the word as a noun would seem to imply. "Subaltern" refers to social classes, in relation and dialectical opposition to "hegemonic", while the conception of the world of the subaltern classes "is not only 'different' or 'very different' from official conceptions of the world but is 'in opposition' or 'in contradiction' or 'in conflict' with them" (Cirese 2022, p. 19; see also Pusceddu and Zerilli 2022).

The departing point in our red thread is the question "How do the subaltern classes speak?" In order to answer this question, the more equipped discipline is that of sociolinguistics, which has traditionally looked at class differences in the use of language.

-

⁴ Such interpretation, dubbed "The myth of the 'subaltern' censorship thesis" by Marcus E. Green (2011, pp.388-393), has now been disproved for what "subaltern" and "philosophy of praxis" are concerned. Nonetheless, it is not completely without foundation. Indeed, Gramsci actually used pseudonyms to refer to political personalities of the international communist movement, e.g. Stalin is called Bessarione, while Trotsky is referred to as Leone Davidovi, and Lenin is called alternatively Ilîič, Ilici,Vilici, and "the gratest modern theoretician of the philosophy of praxis" (see Frosini, 2015, pp.45-46).

⁵ Subaltern as a noun would seem to appear only in reference to the military hierarchy (QVI, VIII, §155; Q8, XXVIII, §141) and in a comment about the theories of the political and literary historian Dmitry Petrovič Svjatopolk-Mirskij (Q2, n.4; Q8, XXVIII, §205).

xiv Class on board!

2. How do the subaltern classes speak? Variationist approaches

The chapters by Carmen Ciancia and Siria Guzzo look at the seemingly inescapable reflection of class identity in orality (thus maybe suggesting an important change in our question, which could be transformed into "How do the subaltern classes sound?"), and they coherently do it in the British context in which language variation is traditionally linked to class position more than to geographical provenance (Foulkes and Docherty 2007).

The chapter "Social Class and Phonological Variation: The Case of T-Glottaling in Cockney" by Carmen Ciancia demonstrates through a quantitative analysis that class is not a major variable in the spread of t-glottaling in British English. This is surprising for a phonological feature that is widely perceived as particularly "classed" in British culture, as it is normally taken as a marker of a working-class accent. We courageously put this study, that seems to go against the whole idea of the book, as an opening chapter to demonstrate that the issue here is to really challenge the concept. The fact that the linguistic marker chosen for the analysis demonstrates a "non-classed" distribution across society can mean different things: indeed, such process of destignatisation (Straw and Patrick 2007) of t-glottaling and its increased use especially in middle class young persons might be read as "cultural appropriation", or even "linguistic populism", especially if we think that, as the article underlines, some young members of the royal family have taken it on board in their public appearances.

What is important to bear in mind is that such studies are inserted in the variationist tradition and that they try to intercept linguistic phenomena that might or might not become established as changes in the language. Indeed, as underlined by Jean Atchinson (2001)

"change, we now know, involves variation. Variation can occur without change, but change cannot occur without variation. The American linguist William Labov was the first to demonstrate this conclusively. He showed that the systematic study of variation could reveal language change in progress" (Atchinson, 2001, p. 95).

With Siria Guzzo's chapter, "Gender and Social Class: A Variationist Phonological Analysis of Gay Language in London," we start to see how the many decades of identity politics and analysis do not need to be "denied" in order to get the class component back into the picture, but the loci in which such oppressions intersect should be taken into consideration as an approach that from the context of day-to-day struggles is sometimes fruitfully taken back into the field of social analysis. This is the first intersection that we encounter in our collection: gender and social class. In her study, Guzzo looks

Class on board! xv

at the community of gay men in London and focusses on audible markers of both gender identity and social class: /t/, /l/ and –ing. Interestingly, the study finds that the stereotyped gay-sounding language used in mainstream representations of gay men, especially in tv series, is not confirmed by the scientific analysis undertaken in relation to the phoneme /t/. When social class comes into the picture, something different happens and the immediate social context in which the exchange takes place starts to play a role, with informants able to switch from the more vernacular to the more standard pronunciation, according to the formality of the setting. Nonetheless, Guzzo shows that for what /t/ and /l/ are concerned, social class appears to be a more unifying factor than gender identity.

3. How are the subaltern classes represented?

If we were to make our red thread re-emerge in this phase, we would have to rephrase our question as "How are the subaltern classes represented?" Indeed, the next three chapters address the perception of the subaltern classes in different contexts and through the study of both documental and fictional texts.

The chapter by Jessica Sierk, "'Here it's More of a Get-by': Social Class as the 'Bigger Challenge' of the New Latinx Diaspora," takes us to "the other side of the pond" and also looks at another intersection of oppressions. The chapter explores the phenomenon of the New Latinx Diaspora (NLD), i.e., the new wave of migration to the US from South American countries in a specific and particularly meaningful setting: public schools. Such institutions are left to deal with this important demographic change with limited resources, both from the point of view of finances and from that of knowledge and specific tools and strategies. Sierk's study uses an ethnographic methodology to understand how whiteness is construed as a model in two high schools that offer their paramount services in two different NDL communities. Sierk focusses on one of the components of the school communities involved in the study: the teaching component, which arguably represents a middle-class voice on the issue. Teachers are invited to reflect on the social practice that sees them involved for much of their days and that constitutes an important part of their lives and identities. By looking mostly at the semantic choices made by the teachers during their interviews, Sierk finds that their discourse seems to rely on class-based assumptions while trying to promote colourblindness, thus underplaying the influence of the ethnic and linguistic factor in favour of the "bigger challenge" constituted by the socioeconomic condition of the pupils and their families. Nonetheless, even when such issues are acknowledged, they are not treated as structural problems that need to be xvi Class on board!

solved, but as instances of an inescapable "culture of poverty," that the author inscribes in the tradition of a liberal individualistic ideology.

While Sierk's study looks at documentary evidence for her analysis, with Lucia Avallone and Claudia Ortu's chapters we explore the representation of the subaltern classes through the linguistic choices ascribed to working-class characters by authors of fiction and we land on the African continent, respectively in Egypt and in South Africa.

Avallone's chapter, "New Realism, Language Variation, and Egyptian Society," looks at the use of standard Arabic as opposed to Arabic Egyptian Vernacular in literary texts that belong to the cultural wave known as New Realism. Indeed, while the use of standard Arabic is normally a proxy for urban, modern, educated, and secular identities, the vernacular is taken to express identities linked to the rural space, a traditional and religious mindset, and a low level of education. By comparing the varieties used for the different characters in various literary texts with the foreseeable linguistic choices in actually occurring oral communication, Avallone demonstrates that many of the choices made by the authors go beyond the quest for adherence to reality. Although this is a legitimate aspiration for any novelist or playwright, in the cases analysed by Avallone, they become tools that, by creating artificial ideal types that are representative of the different communities, allow authors to advance their political agenda of criticism towards governmental choices. This strategy goes together with the promotion of a nationalist agenda that has been part and parcel of the political landscape for decades not only in Egypt but in the whole Arab-speaking world.

Paraphrasing a famous struggle song *Azania* or *From Cape to Cairo*, with Ortu's chapter on the novel *Coconut* (Matlwa 2008), we move from Cairo to the extreme southern tip of the African continent, along the road that the British colonial empire had dreamt to build but never managed to obtain (Raphael 1936). The song that grants us this passage is the flagship song of the Pan-Africanist movement (Gunner 2015) in its South African articulation in contrast with the nationalist agenda highlighted in Avallone's analysis.

In her chapter, "The Complex Articulations of Class and Race in a South African Novel: *Coconut* by Kopano Matlwa", Ortu analyses Matlwa's coming-of-age novel, that puts together and contrasts the feelings and daily struggles of two young girls in post-apartheid South Africa. The two girls are both black, but what makes them different from one another is their class position: one of them belongs to the new black bourgeoisie, while the other belongs to the

⁶ For a recent review of the anthropological debate about the Culture of Poverty, see Varenne and Scroggins 2015.

Class on board! xvii

great majority of those left behind by the new dispensation. Ortu's analysis applies systemic functional linguistics to the study of the novel and concludes that while, especially if we look at the ideational metafunction, the construal of whiteness as a normative presence is common to the lived experience conveyed by the two fictional characters, the way in which the author gives life and credibility to them through the use of their own peculiar idiolects, creates a classed difference between them. Indeed, Ortu concludes that Matlwa's portrayal of the working-class protagonist of the novel is stereotypical and denounces a middle-class bias from the part of the novelist.

4. How do the subaltern classes act?

Nonetheless, no matter how despised or ignored in the mainstream culture, working class individuals cannot be left out from consumer culture, and its main proponents need to push them to buy their products. In this case, a difference in marketing strategy is very clearly highlighted in Maria Cristina Aiezza's chapter, "The Twitter Crier: A Comparative Discourse Analysis of How British Grocery Retailers Target Their Market Through Microblogging," on the microblogging strategies used by mass retailers in Great Britain. Apart from shedding a light on "How do the subaltern classes act?", Aiezza adds another layer of analysis to the book by looking at multimodal texts that make meaning through the interaction between the verbal and the visual mode. Aiezza's analysis shows how a positive representation of working-class values and habits are not only possible but necessary if an interaction is demanded. Nonetheless, Aiezza's analysis shows that despite the different strategies used, the desires of subaltern classes are not diametrically opposed to those of the middle and upper classes. Our contemporary society and its globalised economy and information systems have created a unified set of general desirables: refinement, elegance, exclusivity, that all classes are brought to aspire to, the only difference that stays is whether different strata of society can afford the real thing or the cheap imitation. And this takes us back to the basic, old fashioned, material conditions of one's existence.

Such material conditions are not limited to the position of the individual towards the means of production; they also comprise the natural environment and urban setting in which human beings live their lives. The environmental crisis and the extreme events that we witness with ever increasing frequency demonstrate that subaltern classes are immensely more subject to pay the price for the senseless depletion of natural resources and pollution, as they live in geographical and urban contexts that are extremely impoverished and thus vulnerable to natural disasters, opening the path to the phenomenon of class dispossession.

xviii Class on board!

One such context is Brindisi, a city in Southern Italy that is now struggling to cope with the environmental disaster and industrial desertification left by the development in the late 1950s of a petrochemical complex that depleted the rich natural resources of the area and, after some decades of production and especially since the financial crisis of 2008, is now in a deep crisis that has inevitable results in the levels of employment and, consequently, income for the inhabitants of the city.

This is the focus of the analysis undertaken by Antonio Maria Pusceddu in the final chapter of this volume, "A Matter of Class? Environmental Conflict and Politics in Southern Italy." Pusceddu examines how explicit or implicit meanings of class are made relevant (or not) into politically minded responses to the experience of socio-environmental dispossession. With this article we finally see individuals belonging to the subaltern classes speak for themselves with various degrees of class consciousness. Thus, our question can finally be transformed in "How do the subaltern speak of/for themselves?", i.e., how do they act linguistically?

One of the interesting findings highlighted by Pusceddu is that while in private dialogues with the researcher during the fieldwork, explicit references to class positionality were extremely frequent and the public face of the movement he describes, which in Gramscian terms would be a first attempt at building a "conscious leadership" (direzione consapevole), did not make any reference to such issues.

5. Languaging class

Pusceddu's findings also confirm the idea that references to class positionality have been expounded from academic as well as from public discourse in the last 40 years. Nonetheless, the fact that the reference is still there in more intimate conversations, shows that the concept of Class still bears explanatory power in the process of making sense of the workings of contemporary societies for those who have no alternative but to sell their labour power to survive.

The different, and at times contradictory, approaches to language and class represented in this volume show that the decades of displacement of social class both from academic circles and political action have had a detrimental impact on our capacity to make sense of society in a meaningful and useful way from the point of view of the social sciences (broadly intended).

When we started this project, that has been significantly delayed by many problems of which the high level of precarity of academic work and workers is just one (see Heatherington and Zerilli 2016, 2017), we really felt as if we were crossing a desert. Despite the presence of promising new waves (Carrier and

Class on board! xix

Kalb 2015), getting academics to think about class again in our disciplines seemed to be impossible.

In the meantime, the reality of an unjust system has manifested itself again in dramatic ways. The unequivocally unequal distribution of the price for the depletion of natural resources that humanity is having to pay has been made explicit. In the age of Capitalocene (Moore 2016), natural disasters destroy the livelihoods of the subaltern classes while the dominant classes can go on polluting and making profit undisturbed.

The Covid-19 epidemic is just the most recent case in point. Everywhere in the world those who died in disproportionately high numbers were people who could not afford to stay home to avoid getting infected by the deadly virus, and those relying on impoverished national health services did not have the resources and personnel to deal with a crisis of such proportions (Singer and Rylko Bauer 2021). In the Global South (but also in the Global North, see Heuer et al. 2020), were many people make a living through participation in informal markets that rely on physical proximity, the possibility of putting food on the table has been taken from them through the implementation of lockdowns. While through school closures poor pupils in schools have been dispossessed of their opportunity to learn as their families could not afford the devices, connection, nor the possibility of a private physical space for their children. Precarious workers mostly employed in the service sector, in which women, immigrants, and young people are disproportionally represented, lost their jobs (see Griffith 2020). They are part of the subaltern classes and groups that are at the centre of our analyses and, whatever the specific forms of oppression that they experience for their collective and individual identities, what is now hitting them is their subaltern position inside the labour market.

Thus, the question left open by Pusceddu in his contribution finds an answer not in this book but in the brutal reality in which it sees the light.

Yes, it is a matter of class.

References

Althusser, L. 1965a. Pour Marx. Paris: Maspero.

Althusser, L. 1965b. Lire le 'Capital'. Paris: Maspero.

Atchinson, J. 2001. 'Language Change.' In *The Routledge Companion to Semiotics and Linguistics*, edited by Paul Cobley. London/New York: Routledge: 95–104.

Azeri, S. 2015. 'Marx's Concept of Class: A Reconsideration.' *Critique: Journal of Socialist Theory* 43(3–4): 439–60. https://doi.org/10.1080/03017605.2015. 1099848.

Carrier, J. G., and D. Kalb, eds. 2015. *Anthropologies of Class: Power, Practice and Inequality*. Cambridge, Cambridge University Press.

xx Class on board!

Bohrer, A. 2018. 'Intersectionality and Marxism: A Critical Historiography.' *Historical Materialism* 26(2): 46–74. https://doi.org/10.1163/1569206X-00001617.

- Buttigieg, J. A. 2018. 'Dizionario Gramsciano / Gramsci Dictionary: Subaltern / Subalterns.' *International Gramsci Journal* 3(1): 8–17.
- Callinicos, A., and C. Harman. 1987. *The changing of working class*. London: Bookmarks.
- Cirese, A. M. 2022. 'Gramsci's Observations on folklore. Conceptions of the world, spontaneous philosophy and class instinct.' *Anuac* 11(1): 7-86.
- Crenshaw, K. 1989. 'Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine, Feminist Theory and Antiracist Politics.' *University of Chicago Legal Forum* 1(8): 139–167.
- Durrenberger, E. P. 2012. *The Anthropological Study of Class and Consciousness*. University Press of Colorado.
- Eisenstein, H., M. Gimenez, B. Foley, L. Vogel, and S. Russell. 2018. 'Intersectionality: A Symposium.' *Science & Society* 82(2): 248-291.
- Foley, B. 2018. 'Intersectionality: A Marxist Critique.' *Science & Society* 82(2): 269–75. https://doi.org/10.1521/siso.2018.82.2.269.
- Foley, B., and A. Bohrer. 2019. 'On the Contrary.' New Labor Forum 28(3): 10-19.
- Foulkes, P., and G. Docherty. 2007. 'Phonological variation in England.' In *Language in the British Isles*, edited by David Britain. Cambridge: Cambridge University Press: 52-74.
- Friedman, J. 2015. 'Global systemic crisis, class and its representations.' In *Anthropologies of Class: Power, Practice and Inequality*, edited by J. J. Carrier and D. Kalb. Cambridge: Cambridge University Press: 183-199.
- Frosini, F. 2015. 'Sulle 'spie' dei 'Quaderni del carcere'.' *International Gramsci Journal* 1(4): 43–65.
- Gramsci, A. 1992. *Prison Notebooks*. Edited by Joseph Buttigieg, 3 vol. New York, Columbia University Press.
- Great Britain. Department of Employment. 1981. Trade Union Immunities, London, HMSO. Cmnd.8128.
- Green, M. E. 2011. 'Rethinking the Subaltern and the Question of Censorship in Gramsci's Prison Notebooks.' *Postcolonial Studies* 14(4): 387–404. https://doi.org/10.1080/13688790.2011.641913.
- Griffith, D. 2020. 'Working Through the Pandemic: What Crises Tell Us About Economics.' *Anthropology Now* 12(2): 18-25. https://doi.org/10.1080/194282 00.2020.1824859.
- Gunner, L. 2015. 'Song, Identity and the State: Julius Malema's "Dubul' Ibhunu" Song as Catalyst.' *Journal of African Cultural Studies* 27(3): 326–41.
- Heatherington, T., and F. M. Zerilli. eds. 2016. 'Anthropologists in/of the neoliberal academy.' *Anuac*. 5(1): 41-90. https://doi.org/10.7340/anuac22 39-625X-2437.
- Heatherington, T., and F. M. Zerilli. eds. 2017. 'Forum: Anthropologists Witnessing and Reshaping the Neoliberal Academy'. *Anuac* 6(1): 23–98. https://doi.org/10.7340/anuac2239-625X-2836.

Class on board! xxi

Heuer, J. N., G. R. Lehigh, K. D. Serrano, N. Romero-Daza, and D. Himmelgreen. 2020. 'Food Access in the Time of COVID-19: Reflections on the United States Food System During a Pandemic.' *Practicing Anthropology* 42(4): 13–17. https://doi.org/10.17730/0888-4552.42.4.13.

- Jessop, B. 2002. The Future of the Capitalist State. Cambridge: Polity.
- Koensler, A. 2020. 'Antonio Gramsci, Waddah Charara and Walter Benjamin: A Walk on the Wild Side of Intellectual Militancy.' *Anuac* 9(1): 251-259. https://doi.org/10.7340/ANUAC2239-625X-4217.
- Machin, D., and J. E. Richardson. 2008. 'Renewing an Academic Interest in Structural Inequalities.' *Critical Discourse Studies* 5(4): 281–87.
- Marx, K. 1993a [1894]. *Capital: Volume 3: A Critique of Political Economy.* Translated by David Fernbach. New York, N.Y: Penguin Classics.
- Marx, K. 1993b [1939–41]. *Grundrisse: Foundations of the Critique of Political Economy.* Translated by Martin Nicolaus. Penguin Classics. London: Penguin books.
- Matlwa, K. 2008. Coconut. Auckland Park, South Africa: Jacana Media.
- Moore, J. W. ed. 2016. *Anthropocene or capitalocene? Nature, history, and the crisis of capitalism.* Kairos. Oakland, CA: PM Press.
- Moran, M. 2015. *Identity and Capitalism*. Los Angeles, CA: SAGE.
- Ortu, C. 2008. 'The Denial of Class Struggle by British Governments in Their Anti-Union Discourse (1978–2007).' *Critical Discourse Studies* 5(4): 289–301. https://doi.org/10.1080/17405900802405155.
- Ortu, C. 2012. Industrial Relations and Conservative Governments in the Eighties: Argumentation and Linguistic Strategies for Taming of Trade Unions. Rome: Aracne.
- Pusceddu, A. M., and F. M. Zerilli. 2022. 'AMC 100 + 1: Introduction.' *Anuac* 11(1): 9-16.
- Raphael, L. A. C. 1936. *Cape to Cairo Dream: A Study in British Imperialism*. New York, NY: Columbia University Press.
- Singer, M. 2009. *Introduction to Syndemics: A Critical Systems Approach to Public and Community Health.* John Wiley & Sons.
- Singer, M., and B. Rylko-Bauer. 2021. 'The Syndemics and Structural Violence of the COVID Pandemic: Anthropological Insights on a Crisis.' *Open Anthropological Research* 1(1): 7-32. https://doi.org/10.1515/opan-2020-0100
- Spivak, G. C. 1988. 'Can the Subaltern Speak?' In *Marxism and the Interpretation of Culture*, edited by C. Nelson and L. Grossberg. London: Macmillan: 271–313.
- Straw, M., and P. L. Patrick. 2007. 'Dialect acquisition of glottal variation in /t/: Barbadians in Ipswich'. *Language Sciences* 29: 385–407.
- The Conservative Party. 1979. 'Conservative Manifesto 1979'. Retrieved from http://www.psr.keele.ac.uk/area/uk/man.htm.
- Varenne, H., and M. Scroggins. 2015. 'Culture of Poverty: Critique'. In *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences*. 590-595.
- Vološinov, V. 1973. *Marxism and the Philosophy of Language. Studies in Language.* New York, NY: Seminar Press.

PAGES MISSING FROM THIS FREE SAMPLE

A

'Abd al-Ġanī, Mustafā, 82 'Abd al-Nāsir, Šawqī, 78, 79, 93 Abdel-Malek, Anouar, 78, 93 Abercrombie, Patrick, 9, 24 Ahlers, Jocelyn C., 45 Aiezza, Maria Cristina, xvii, 117 Aizura, Airen Z., 30, 48 Al-Ālim, Mahmūd Amīn, 80, 93 Allen, Ricky Lee, 69 Al-Misrī, Ibrāhīm, 76 Al-Nadīm, 'Abd Allāh, 75 Al-Nahhās, Mustafā, 83 Al-Qardāhī, Sulaymān, 75 Al-Šargāwī, 'Abd al-Raḥmān, 77, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 93 Al-Šārūnī, Yūsuf, 81 Al-Sayyid, Ahmad Lutfi, 75, 76, 92, 93,95 Althusser, Louis, xi, xix Al-Waraqī, al-Sa'īd, 81 Amanti, Cathy, 68, 70 Amin, Ash, 161 Anīs, 'Abd al-'Azīm, 80, 93 Antūn, Farah, 75 Arriaza, Gilberto, 51, 58, 59, 69 Ash, Sharon, 1, 4, 14, 24 Asher, Jane, 138 Atchinson, Jean, xiv, xix Avallone, Lucia, xvi, 73 'Awad, Luwīs, 92 'Awwān, Tawfiq, 92 Azeri, Siyaves, xi, xix

В

Bachis, Francesco, ix Badawī, El-Sa'īd Muhammad, 94 Badawi, Muhammad Mustafa, 94 Badrawi, Malak, 83, 93 Bailey, Ashlee C., 45 Baker, Paul, 30, 31, 45, 47 Baker, Rosie, 135, 143 Balirano, Giuseppe, 31, 45, 47, 116 Barca, Stefania, 159, 161 Barrera, Berta Badia, 10, 11, 24 Batie, Michael, 52, 53, 70 Baudrillard, Jean, 118, 143 Bauman, Kurt, 54, 69 Bayley, Robert, 25 Benjamin, Walter, xxi Bennett, Tony, 119, 143, 144 Bermant, Chaim, 9, 24 Bernstein, Basil, 102, 115 Bhatia, Vijay K., 127, 129, 143, 144 Biggart, Nicole Woosley, 115 Bigham, Douglas S., 30, 31, 45 Bilmes, Leela, 45 Blair, David, 45 Blau, Shane, 31, 33, 34, 45 Block, David, 98, 115 Bode, Patty, 52, 53 Bohrer, Ashley, xii, xx Boissevain, Jeremy F., 39, 45 Bologna, Sergio, 160, 161 Borowsky, Toni, 36, 45 Bourdieu, Pierre, 6, 24, 103, 115, 118, 125, 143, 144, 146 Briscoe, Felecia, 51, 58, 59, 69 Britain, David, xx, 25, 36, 45, 46, 47 Broude, Gwen J., 34, 45

Brugman, Jan, 76, 93 Brustad, Kristen, 74, 93 Bucholtz, Mary, 31, 43, 45, 46 Buhlungu, Sakhela, 115 Bunskoek, Krista, 127, 143 Burgess, Ernest W., 32, 45 Bussmann, Hadumond, 31, 47 Butler, Sarah, 124, 144 Buttigieg, Joseph A., xii, xx

\mathbf{C}

Caldera, Yvonne M., 34, 45 Callinicos, Alex, xi, xx Cameron, Deborah, 30, 35, 45, 47 Cameron, Jenny, 161 Cameron, Richard, 25 Campanini, Massimo, 79, 83, 93 Campbell-Kibler, Kathryn, 31, 33, 42, 45, 48 Cannadine, David, 118, 144 Carbonella, August, 148, 161 Carrier, James, xviii, xix, xx, 25, 148, 161 Castagno, Angelina, 50, 51, 69, 70 Chambers, Jack, 24, 26 Charara, Waddah, xxi Chen, Melinda, 45 Chesebro, James W., 30, 46 Cheshire, Jenny, 30, 38, 43, 46 Chevalier, Sophie, 115 Childs, Becky, 94 Ciancia, Carmen, xiv, 1 Cirese, Alberto Mario, xiii, xx Clarke, Philip, 123, 144 Class

- and Gender, xv, 13, 30, 52
- and Language, ix, xi, xviii, 5, 7,14, 20, 22, 23, 30, 38, 45, 77,79, 85, 86, 87, 89, 90, 91
- and Race, 52, 54, 68, 98, 103, 104, 111

- Definition, x, xi, 3, 37, 118, 149,
- Hegemonic and Subaltern, x, xiii, 87, 92
- Working-Class, xi, xii, xiii, xiv, xvi, xvii, xxi, 2, 5, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 20, 22, 36, 37, 38, 45, 80, 83, 84, 98, 102, 111, 113, 115, 119, 148, 150, 153, 154, 159, 160

Clotfelter, Charles, 53, 70 Coggle, Paul, 8, 24 Cole, Amanda, 4, 24 Collins, Beverley, 10, 12, 13, 26 Collins, Jane L., 148, 149, 161 Collins, Peter, 45 Connell, Robert W., 34, 46 Corston-Oliver, Monica, 45 Cortes-Vazquez, Jose A., 151, 161 Cory, Donald Webster, 31, 46 Coulmas, Florian, 25 Coupland, Nikolas, 5, 24 Crenshaw, Kimberlé, xii, xx, 51, 70 Crist, Sean, 32, 33, 42, 46 Cruttenden, Alan, 36, 46 Culnan, Mary J., 124, 136, 144 Culpeper, Jonathan, 25

D

Daniel, John, 115
Davies, Humphrey, 76, 94
De Angelis, Massimo, 149, 161
Denning, Michael, 148, 161
DeVol, Philip, 52, 71
Diamond, Stephanie, 128, 144
Ditta, Ashlin, 40
Dixson, Adrienne, 57, 70
Docherty, Gerard, xiv, xx, 10, 11, 12, 17, 22, 24, 25, 26, 27, 36, 37, 46, 48
Dodsworth, Robin, 4, 6, 25

Dorling, Danny, 145 Doss, Madiha, 76, 94 Drummond, Rob, 17, 25 Durrenberger, E. Paul, x, xx Dynes, Waynes R., 33, 46

\mathbf{E}

Eckert, Penelope, 6, 20, 25, 38, 39, 43, 46
Edzard, Lutz, 94
Eisenstein, Hester, xii, xx
Elad, Ami, 77, 87, 88, 90, 94
Elgibali, Alaa, 94
England, William, 53, 70
Evans, Bronwen G., 4, 24

F

Fabricius, Anne H., 10, 14, 25 Fahmy, Ziad, 75, 94 Fanon, Frantz, 115 Farrell, Ronald A., 31, 46 Fasching-Varner, Kenneth, 57, 70 Fasold, Ralph W., 4, 25 Fathī, Hasan, 88 Faull, Jennifer, 137, 144 Fawzī, Husayn, 76 Ferguson, Charles, 74, 94 Ferguson, Donna, 123, 144 Fernbach, David, xxi Fiel, Jeremy, 53, 70 Flynn, Nicolas, 19, 25 Foley, Barbara, xii, xx Forastiere, Francesco, 153, 161 Forman, Charlie, 9, 25 Foulkes, Peter, xiv, xx, 10, 11, 12, 22, 24, 25, 26, 27, 36, 37, 46, 48 Fox, Susan, 8, 9, 25, 43, 46 Friedman, Jonathan, xii, xx, 25 Frosini, Fabio, xii, xiii, xx Fu'ād I, 82

Fujimura, Osamu, 36, 48

G

Gabbott, Miranda, 121, 144 Gabor, Andor, 81 Gabrieli, Francesco, 77, 94 Ğalāl, Muhammad 'Utmān, 75 Gallas, Helga, 81, 94 Ganim, Fathī, 77, 87, 88, 89, 93, 94 Gaudio, Rudolph P., 30, 32, 46 Gayo-Cal, Modesto, 143 Ge, Jing, 127, 144 Gee, Jean Paul, 144 Gender, 32 Gershoni, Israel, 92, 94 Giallombardo, Rose, 31, 46 Gibson, Margaret, 54, 70 Gibson-Graham, J.K., 149, 161 Gimenez, Martha E., 148, 161 Gimson, Alfred C., 10, 25, 46 Ginsborg, Paul, 152, 161 Goldschmidt, Arthur, 93 Gonzalez, Norma, 68, 70 Goodman, Michael B., 124, 144 Gordon, Matthew, 14, 26, 38, 48 Gorman, Kyle, 16, 25 Gorski, Paul, 50, 59, 70 Gorz, André, 159, 161 Gramsci, Antonio, xii, xiii, xviii, xx, xxi Graves, R.M., 83 Graziani, Augusto, 152, 161 Green, Marcus E., xiii, xx Gretzel, Ulrike, 127, 144 Griffith, David, xix, xx Ğum'a, Ibrāhīm, 92 Gunner, Liz, xvi, xx Guy, Gregory, 2, 3, 21, 25 Guzzo, Siria, xiv, xv, 29, 39, 43, 46

Η

Habib, Rania, 84, 87, 94 Haeri, Niloofar, 87, 94 Hafez, Sabry, 76, 94 Hall, Kira, 31, 46, 47, 48 Halliday, Michael A.K., 98, 104, 106, 110, 115 Halmai, Gábor, 149, 150, 162 Halmariand, Helena, 143 Hamann, Edmund, 53, 54, 55, 60, 70, 71 Haney-López, Ian, 66, 70 Hagqī, Yahyā, 76, 81 Harman, Chris, xi, xx Harris, David, 119, 144 Harvey, David, 148, 161 Hary, Benjamin, 90, 94 Haykal, Muhammad Husayn, 76 Healy, Stephen, 161 Heatherington, Tracy, xviii, xx Hellinger, Marlis, 31, 47 Henley, Nancy, 31, 48 Henze, Rosemary, 51, 58, 59, 69 Heuer, Jacquelyn N., xix, xxi Hirsh, Peter B., 124, 144 Hobbs, Thomas, 141, 144 Hoch, Paul H., 45 Høigilt, Jacob, 93 Holdt, Karl von, 116 Holloway, Ann F., 12, 36, 47 Holme, Jennifer, 53, 54, 67, 70 Holmes, Janet, 10, 25, 47 Holmes-Elliott, Sophie, 10, 17, 22, 26 Howell, Philip, 161 Hudson, Richard, 12, 36, 47 Hughes, Arthur, 10, 18, 25, 35, 47 Husayn, Tāhā, 80, 89 Hussein, Mahmoud, 78, 79, 94

I

Idrīs, Yūsuf, 81 Intersectionality, xii, xiv, xv, xx, 24, 25, 34, 51, 60, 62, 63, 107, 158 Irizarry, Jason, 68, 70

J

Jacobs, Greg, 48
Jacquemond, Richard, 88, 94
Jad, A.B., 85, 94
Jankowski, James, 92, 94
Jeffries, Stuart, 121, 144
Jessop, Bob, xi, xxi
Johnson, Amy J., 93
Johnson, Daniel E., 16, 25
Johnson, Sally, 31, 47
Johnson, Wyn, 10, 23, 26, 35, 36, 45, 48
Jorgenson, Danny, 39, 47
Joseph, Zubin, 45

K

Kalb, Don, xix, xx, 25, 148, 149, 150, 161, 162
Kapchan, Deborah, 34, 47
Kasmir, Sharryn, 148, 161
Kerswill, Paul, 3, 10, 11, 12, 25, 27, 36, 43, 46, 47
Kilpatrick, Hilary, 81, 94
Klinenberg, Eric, 51, 71
Koensler, Alexander, xiii, xxi
Kotthoff, Helga, 30, 47
Kress, Gunther R., 100, 116, 123, 127, 144
Kulick, Don, 30, 31, 33, 34, 35, 45, 47

L

Labov, William, xiv, 4, 5, 6, 24, 25, 37, 47 Laclau, Ernesto, 150 Lakoff, Robin, 30, 31, 32, 37, 40, 41, 42, 45, 47 Lalumia, Christine, 140, 143, 145 Lāšīn, Maḥmūd Tāhir, 76 Leap, William, 31, 32, 34, 47 Legman, Gershon, 31, 47 Lenin, Vladimir Il'ič Ul'janov, xiii LeRoy, John P., 31, 46 Levine, Rick, 124, 145 Levon, Erez, 31, 32, 33, 34, 47 Livia, Anna, 31, 47, 48 Locke, Christopher, 145 Lomborg, Stine, 127, 145 Lowenhaupt, Rebecca, 54, 55, 60, 70 Lucas, Ceil, 25 Lukács, György, 81 Lutchman, Jessica, 115 Lyons, John, 4, 25

M

Macaulay, Ronald K.S., 23, 26, 37, 47

Machin, David, x, xi, xxi

Maḥfūz, Naǧīb, 80, 81

Mahoney, Carolyn, 121, 136, 145

Malema, Julius, xx

Mallinson, Christine, 4, 26, 94

Martin, James R., 99, 106, 110, 112, 113, 116

Marx, Karl, ix, x, xi, xix, xxi, 2, 37, 47

- Marxism, ix, xii, xx, xxi, 2, 78,

80, 81, 88, 94, 161

Matlwa, Kopano, xvi, xvii, xxi, 97,

102, 106, 113, 114, 115, 116

Mattheier, Klaus, 47 Matthews, William, 8, 12, 26 Matthiessen, Christian, 98, 104, 106, 110, 115 Mayfield, James B., 83, 84, 94 McCoy, Julia, 129, 145 McHugh, Patrick J., 144 McTeer, Janet, 133 Mees, Inger M., 10, 12, 13, 26 Meinhof, Ulrike Hanna, 31, 47 Mejdell, Gunvor, 75, 76, 93, 94 Mesthrie, Rajend, 116 Meyerhoff, Miriam, 2, 26, 47 Milani, Tommaso M., 33, 47 Milroy, James, 10, 13, 24, 26 Milroy, Leslie, 6, 14, 24, 26, 38, 39, 48 Mingione, Enzo, 152, 162 Mirskij, Dmitry Petrovič Svjatopolk, xiii Mitchell, Douglas, 52, 53, 70 Mitchell, Ross, 52, 53, 70 Molière, Jean Baptiste, 75 Moll, Luis, 68, 70 Moonwomon, Bica, 46 Moore, Jason W., xix, xxi Moran, Marie, x, xxi Mouffe, Chantal, 150, 162 Mubarak, Muhammad Husni Sayyid Ibrāhīm, 93 Mugglestone, Lynda, 2, 26 Murillo Jr, Enrique, 54, 55, 60, 70, 71 Murray, Jessica, 97, 116

N

Mūsā, Salāma, 92, 93

Narotzky, Susana, 147, 150, 153, 162 Nasser, Gamāl, 78, 93, 94 Neff, Deborah, 68, 70

Neoliberalism, ix, x, xii, xx, 150, 157 Nexica, Irene, 51, 71 Ng, Jennifer, 52, 70 Nicholls, Walter, 137, 145 Nicholson, Linda, 34, 48 Nicolaus, Martin, xxi Nieto, Sonia, 52, 53, 71 Nisco, Maria Cristina, 116

0

Obeng, Adam, 121, 145 Oliver, Monica, 45 Omi, Michael, 51, 71 Ortu, Claudia, ix, xvi, xvii, xxi, 2, 26, 97, 116 Orwell, George, 118, 145

P

Palmer, Bryan D., 148, 162 Palos, Ari, 69, 71 Paltridge, Brian, 57, 71, 115 Paris, Django, 68, 71 Patrick, Peter L., xiv, xxi, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 17, 19, 22, 23, 26, 35, 40, 48 Patterson, Michael, 126, 145 Pattie, Charles, 145 Payne, Ruby, 49, 50, 51, 52, 68, 70, 71 Phakiti, Aek, 115 Phiri, Aretha, 97, 116 Pitts, Martin, 125, 145 Podesva, Robert J., 39, 42, 43, 48 Pollock, Mica, 52, 68, 71 Portaluri, Maurizio, 153, 162 Powell, Mary Ann, 65, 71 Powell, W.R., 14, 26

Pusceddu, Antonio Maria, xiii, xviii, xix, xxi, 147, 153, 158, 159, 162

R

Raphael, Lois A.C., xvi, xxi Rasmussen, Brigit, 51 Ravenda, Andrea, 153, 158, 159, 162 Redclift, Nanneke, 162 Richardson, John E., x, xi, xxi Rickford, John, 3, 26 Roach, Peter, 35, 48 Roberts, Julie, 10, 14, 26 Roberts, Sarah J., 48 Roca, Iggy, 10, 23, 26, 35, 48 Rodgers, Bruce, 31, 48 Rogers, Henry, 32, 42, 48 Romaine, Suzanne, 23, 26, 37, 38, Rudwick, Stephanie, 97, 116 Rury, John, 52, 70 Rylko Bauer, Barbara, xix

S

Šāhīn, Yūsuf, 81 Salmoni, Barak A., 93 Salo, Elanie, 97, 116 Ṣannū', Ya'qūb, 75 Savage, Mike, 118, 119, 120, 128, 140, 142, 143, 145 Schegg, Roland, 144 Schilling-Estes, Natalie, 24, 26 Schneider, Jane, 157, 162 Sciaraffa, Mary A., 45 Scroggins, Michael, xvi, xxi Searls, Doc, 145 Selim, Samah, 74, 81, 82, 86, 87, 89, 92, 94 Shadbolt, Peter, 121, 145

Şidqī, Ismāʿīl, 82, 83 Sierk, Jessica, xv, xvi, 49, 55, 65, 71 Silva, Elizabeth, 143 Singer, Merril, xix, xxi Sivertsen, Eva, 12, 18, 23, 26 Smith, Anne, 65, 71 Smith, Jennifer, 10, 17, 22, 26 Smyth, Ron, 48 Solomon, Michael R., 118, 121, 122, 134, 136, 145 Southall, Roger, 115 Speitel, Hans-Henning, 10, 26 Spencer, Lynda, 116 Spivak, Gayatri Chakarvorty, xiii, xxi Spradley, James, 57, 71 Sproat, Richard, 36, 48 Stalin, Iosif Vissarionovič Džugašvili, xiii Stewart, Desmond, 77 Straw, Michelle, xiv, xxi, 10, 11, 12, 13, 17, 19, 22, 23, 26, 35, 40, 48 Stryker, Susan, 30, 48 Stuart-Smith, Jane, 13, 20, 22, 26 Suleiman, Yasir, 92, 93, 94

\mathbf{T}

Taha, Mai, 83, 95
Tannen, Deborah, 30, 48
Taragan, Hana, 88, 95
Tate, Catherine (Catherine Jane Ford), 40
Taylor, Nicola, 65, 71
Taymūr, Maḥmūd, 76, 77
Taymūr, Muḥammad, 76
Teti, Vito, 157, 162
Thatcher, Margaret, ix
Thorne, Barrie, 31, 48
Tollfree, Laura, 10, 11, 12, 13, 19, 20, 23, 27, 48
Torgersen, Eivind, 46

Tornesello, Rosario, 153, 162 Trotsky, Lev, xiii Trudgill, Peter, 3, 5, 7, 10, 12, 13, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 30, 36, 37, 38, 40, 42, 46, 47, 48 Trump, Donald, 38, 43, 44

V

Valdés, Guadalupe, 68, 71 Van Herk, Gerard, 94 Van Leeuwen, Theo, 100, 116 Varenne, Hervé, xvi, xxi Vasudevan, Pavithra, 158, 162 Vavrus, Michael, 49, 50, 51, 60, 71 Veblen, Thorstein, 118, 145 Villenas, Sofia, 54, 55, 60, 71 Vološinov, Valentin Nikolaevič, ix, xxi

W

Wallop, Harry, 121, 123, 125, 145, 146 Walshaw, David, 24, 26 Warde, Alan, 143 Warner, Natasha, 45 Watt, Dominic, 25, 47 Weber, Max, 2 Weinberger, David, 145 Weininger, Elliot B., 118, 146 Wells, John C., 3, 7, 8, 10, 13, 14, 27, 31, 35, 37, 40, 48 Wendell, Charles, 75, 95 Wertheim, Suzanne, 45 White, Peter R.R., 99, 106, 110, 112, 113, 116 Whittle, Stephen, 30, 48 Wilkes, David, 121, 146 Williams, Ann, 10, 11, 12, 27, 43, 47 Window, Marissa, 129, 146 Wodak, Ruth, 25, 30, 47

Woidich, Manfred, 87, 91, 95 Wong, Andrew, 48 Wood, Chris, 133 Wood, Zoe, 124, 144 Woolard, Kathryn A., 3, 27 Wortham, Stanton, 54, 55, 60, 70, 71 Wray, Matt, 51, 71 Wright, David, 143 Wright, Peter, 8, 27

Y

Yūsuf, Niqūlā, 92

\mathbf{Z}

Zappavigna, Michele, 125, 127, 146 Zerilli, Filippo M., xiii, xviii, xx, xxi Zinn, Dorothy L., 156, 162 Zubillaga, Jesus I., 144 Zwicky, Arnold M., 32, 44, 48